

rei hñdj i y fcdãðhdj w; r ñ, gβuh . egq W. %fj hs

Military conflict between Russia and Georgia escalates

wEkage, aU úi ks  
2008 wf. da a =1

rei hñdj i y l , \$ka mej ; s fcdãðhdkq fi dáhÜ  
i uýdkavj w; r wf. da a =7 j k od mñrd . h hñDh  
i ; swka fha\$ ; j ýrg; aj %Okh úh' fomd%Yj h  
u bÈBm; al , ; l fi rej , g wkj . ; al , 2'000l  
muk ck i xLHdj l a>d; khg , l aj kkg we; ehs  
ie, fl à fl , afj ä yd . j kam%dr fya =fl dg  
f. k oi oyi a. kkl afokd ; j d , , en fydaí h  
ksfj i j , kam, j d yBkq, en i á; \$

1991 § fi dáhÜ i x. uh úi rej d yeβ ; ekamgka  
; : H i udk i j hx md, khl amj ; j d f. k f. di a  
we; s ol kq Tfi áhdj kue; s fcdãðhdkq  
i uýdkavfj kal eã fj kaù fj kaù . h l , dmh  
; = fcdãðhdkqmd, kh h, s; yj r e l r . ek f i  
oerE mñ; khl af, i " tl á ; ackmo mgn, h , nk  
Üi , s s; ka % mi q. h n% i m; k od tu l , dmhg  
yuðd hj d Üi Ákj d, sw. kj rg finda n m%dr t, a  
l f, a h' fcdãðhdkq ckdêm; s ñ fl hs, a  
i dl l á, f. awdkavj g tfryj fudi fl dj i u.  
i kDdk. ; j i ák fuu l , dmh ; = rei hñdj  
úi ka-i dui dOl ~ Ng l kavdhi fhdokq, en we; '

rei hñdj uyd mβudk ñ, gβuh m% pdrhl aoel j 0  
; ; =hgf; à i h yuðd ol kq Tfi áhdfj kabj ; a  
l r f. k we; ehs fcdãðhdj l hdmhñ rei hñdkq  
yuðd oekai uýdkavfõ w. kj r j k Üi Ákj d, sys  
md, kh i h; g f. k ; fí '

ñ, gβuh >Ügkhg háka mj ; kfkã i dl l á, s  
; ka % i h n, , aw; f, i fhdod . kñkã rei hñdj  
yfol , dl fúg o uOHu wdi hñfõ n, Yl a si í m; a  
yd fl dfl á i a m%oárh Ti fi a tj d m% dykh  
fl frk k, ud%. u; weuBl dkq wdêm; Hh  
; yj r e l r . ek fúg o tl á ; ackmo wèrdchj doh  
ork n, . ; =mβYh hñ rei hñdkq md, l m%lj  
i ñ nkDfhka . ; a l , " fi dáhÜ i udcj dS  
i uýdkavj x. uh ì | úi rej d ye fúg l , kai hñ i a  
fol l a ; s fi a fudi fl dj úi kamd, kh l rk  
, ol , dmhl i h md, kh h, s; yj r e l r . ek fúg  
th W; á dy ornkai á'

rei hñdkq yuðd ol kq Tfi áhdkq foá' i ñdj , ka  
Tí ng o i h m%dr t, a fl dg we; ' f. dñ ki'  
fcdãðhdkq k. rhg t, a l , . j kam%drj , ka  
; Ügqkj di l dkav fol l Éú f. j Qi ú, ajei hka  
wvq. kfka60 fofkl a>d; khg , l aj 0nj j d%; d  
úh' rei hñdkqfcÜ . j kahdkd ndl =Üi , s si ydka  
f; , a k, ud%. hg finda n fyÆ uq a Bg ydks  
l fúg wi u; aj 0nj g j d%; d ; fí ' rei hñdkq l  
uyj kdül n, wekh fmdà ki fcdãðhdkq rdh  
jeg , ñ i | yd mhj r f. k ; fí ' fi ki rdod"  
rei hñdkq fcÜ . j kahdkd fmdà j rdhg myr §  
; j k' Üi , s s. j kaf; dg yd tawi , mj ; k ñ, gβ  
f. dvke. § so . j kam%drhg f. dýre ù we; '

wvq. kfka rei hñdkq m%dr l . j kahdkd fol l a  
j ; afj ä ; nd ì u fy, kq, en ; fí ' ; ukarei hñdkq  
fcÜ . j kahdkd yhl a ì u fy, d we; ehs  
fcdãðhdkq fjal hñ i á; \$

bBod j k úg" rei hñfõ mgn, h , nk ; j ; afj ka  
ù . h i uýdkavj l aj k weí fÁi hñfõ yuðd by,  
fl dfvdñ fcdãÈ m%oárhys msyá fcdãðhdkq  
l | j rej , g tfrys m%dr wdri N l fú; a i u.  
fl dfl á i am%oárhawfkl ÷ afl dgi j , g o . egu  
me; f hñfi ; %ckh bi u; =úh' rei hñdkq fcÜ  
. j kahdkd weí fÁi hñdkqmdn, Ng l kavdhi j , g  
wdOdr l rk nj g j d%; d úh'

i dui dOkh mñ n | tl á ; acd; k f. ai yl dr uy  
f, á i táukã uq Ü fufi a mej i S h( - egu  
ol kq Tfi áhdfj kaTí ng . sykaweí fÁi hñdj l rd  
me; frñkamj ; k nj l a fmfkkk ; fhk tl  
. ek fi wj i a dfõ § wms úfyá fhkau W; á q  
fj kj d'

weí fÁi hñdkq foá' i ñdj " ol kq Tfi áhdj yd . d, s  
i y i q ää m%oá' rei hñdkq y rei hñdj g mgn, h  
fok yuðdj , m%drhkq b, l á fj oñ" fmrukq  
; kl i ý j k hñDhl a bi u; a g tñkamj ; k  
nj l a fmkshñ fcdãðhdkq ckdêm; si dl l á, s  
i gka úrduhl a Wfoi d; a ; j d , , o yd fl dgq j 0  
i ú, ajei hñkabj ; al fúg wdrl á s m%oá' ud%. hl a

újd; l r . ekú i |yd cd; Hka r i ydh , nd . ekú  
Wfoi d; awdhdpk bĒBm; al r ; s'í'

fcdððhdkqyuðd fmrq wefoos Üi Åkj d, syd ta  
wjg . i udk . kâ ñi hş j , i y hð gexl j ,  
nrm; , m%drhkq f. dÿre j Qwdl drh rei ðdj g  
m, d hñka i ák i rkd. ; fhda úi a r l , y'  
fcdððhdkj kai ú, ackhdg tfryj m%kav l ðd  
i ý l , nj ; yj ñe l rk m% dY mj ; s

rei ðdj i y fcdððhðj w; r hððh mqrðd hdu  
j kdys È. = l , l a ; s'í fi aj %Okh j Qwd; ; k f. a  
l Gmâma h hş th j gyd . ; yel sj kqwe; f; ð  
l , kamej ; sfi dâhÜ i uÿdkavq; ñ ; al , kamej ; s  
hðf. dá a dúhdj ; ñ ; a tl á ; a ckmo úfoð  
mş sfj f; ysi kð%Nh ; ñ mukl s

fi dâhÜ i x. uh ì | úi ñej d yBkq, eñ fukami q  
fj dl kqkx fmrq f. k . fhâ rei ðdj yfol , d  
l s'í fuka o uOHu wdi ðdfj ys i y kef. kyr  
hfrdmfhys l , ka fi dâhÜ wdkñdj hg k; = ù  
; rñ m%foðj , rei ðdj g mej ; s wdkñdj h i ðd  
l s'í fuka o th ý%j , l s'í fi mş sfj ; l s'í tl á ; a  
ckmoh i y ngyr hfrdmnd n, j ; ka úi ka ÈB  
. kj k , ýj i ý j Qhðf. dá a dúhdj l en, s l s'í u"  
i h, a g u; a j vd" fn, f. %h j eo. ; a ñ ; %  
mdl d s'í hl = f, i È. = l , l a ; s'í fi a i e, l +  
fudi fl dj g tfryj t, a fl rekl s'í tl á ; a  
ckmofha fufyhúu hgf; a 1999 § i %i hdj g  
tfryj i ý l , fk fgdâ. j ka hððfhka o mi j  
2000 § tl á ; ackmoh fi oYl h ; ñ i ý l , -  
j %k úma j j , ~ m, uq j ek fka § ñf, d fi úl a  
; ka %a fmr, d oeófuka o fuu mş sfj ; l =  
. ekaúk'

i dl l á, s fcdððhðfj ys n, hg m; aj fha 2003 §  
i ý j Q Bkhd -frdâ úma j h~ u. k s 2005 §  
hð f%kfhysi ý l , -; eò, súma j h~ fi au fuh  
o fj dl kqkx úi kai e, i ñ l rk , o fõarei ðdfõ  
t, m; f; ysweuBl dkqys j dS ; ka %al ai a dmkh  
l s'í ug hş

fcdððhdkq ckdêm; s tvj d%â fYj kd%âfi g  
b, a d wi aúug n, fl rekqw; r" Tyqhgf; ai á  
l k s'í fcdððhdkq foðmd, l hka l kavdhul a ta  
fj kj g n, hg m; aj %' i dl l á, sfi l kavdhug  
wh; aj fjl s ydj %â úYj úoHd, fhyswOHdmkh  
, o k s'í fhl = j k Tyq -koyi a fj , | fmd, ~  
wd%Ól mş sfj ; ay = kj d s'í o w; j eo. ; andl =  
Üi , s si ðdkaf; , ak, i y ndl = Üi , s i st%í ri  
. Ei ak, ud% . / l . ek f i o mrud%: fhkahq j  
fl dfl á i am%oð'h ; ñ tl á ; ackmofham%dk

m% dYl hd f, i l ghq = l s'í ug i ýi q mpa , hl =  
f, i ; ukj bĒBm; al r . ; f; ah'

tl á ; ackmoh úi kâmd, k ; ka %fj ki we; s  
l rk , o ; eka mgka fj dl kqkx fcdððhðj g  
oejekâ mßudkhl ñ, gß wdOdr , nd § we; sw; r"  
tys i kkoð yuðd f. dv ke. ú i |yd ñ, gß  
Wmfoðl hka160 fofkl = fhðd ; s'í'

fcdððhðj ; ñ tl á ; ackmoh l ðd; ul l rk  
mş sfj ; j kdys l , kamej ; s fi dâhÜ i uÿdkavq  
fk fgdj g we; ñ ; al r . ek f i o rei ðdfõ foð  
i ðdj , ñ, gß l | j ñe f. dv ke. f i yd m% ñi hş  
wdr l á l moð; smş yqúfi o ufl, dmdhl fl dgi l s  
uOHu wdi ðdfj ys l , kâ mej ; s fi dâhÜ  
i uÿdkavj , o fndâ ál ardçHj , o tl á ; ackmoh  
ñ, gß l | j ñe mş yj d ; s'í'

fi j i r uq mej ; s f k f g d a r d ç h k d h l i u q' f õ  
§" f k f g d a f õ i d u d ð l ; j h , n d f o k n j g  
c k d ê m ; s n q a i d l l á , g f m d f r d k j ú h' f l f i a  
j j o" n g y r h f r d m f h y s i á k f j d l k q k f h a  
f k f g d a ñ ; % m d l á s'í f h d â l , a f k d h j d f c d ð ð h d j  
f k f g d j g w e ; ñ ; a l r . e k ú i | y d o r k , o i E u  
m % ; k h l g u n d O d l , y' t j e k s m h j r l á ; u k a  
n , Y l a s i e m h j , n d . e k ú W f o i d r o d m j ; k d  
r e i ð d j g t f r y j i ý f l f r k w k j Y H  
m % l d a n l r k h l a h e h s T j y q l , m k d l , y'

mi q. h fmrj dBfha§ fl dfi dfj dj i %i hðfj ka  
koyi a úu m% dYhg m; a l s'í fuka ol kq  
Tfi áhðfõ i y weí fÁi ðdfõ ; ; a g h  
i i nkðfhka fcdððhðj i y rei ðdj w; r mek  
ke. Swe; swd; ; sj vd; akrl w; g yerek s'í cd; Hka r  
tl Ò; dj ka. kkdj l aW, a x>kh l rñkal ðdj g  
kexj kq fl dfi dfj dfõ fuu fj ka úu mş qm  
i á m%dk . dul n, h j fha fj dl kqkx hş ol kq  
Tfi áhðj i y weí fÁi ðdj fcdððhðfj ka fn§  
fj kaúu i |yd l rk b, a s'í j , g i ydh §u Wfoi d  
fl dfi dfj dj i emhóm%j do%Yh fhðd . kkd nj g  
tl , rei ðdkqckdêm; s õ, eañ% mpa ka; %ckh  
l f, a h' bka mi q fl á l , l ka u" fudi fl dj  
fuu kduud; % fcdððhdkq i uÿdkavq fofl a  
mrj ei h k q rei ðdkq. ukan, m; %m%dkh l f, a  
h'

rei ðdj i y fcdððhðj w; r ñ, gßuh . egu mqrðd  
hdu j kdys l , dmh ; ñ tl á ; ackmoh l ðd; ul  
l rk mş sfj ; ; ñ mj ; k w; s'í hka u wdl %kl d f  
yd m%l d a n l d f i j N d j h ; a f u d i f l d f j y s m p a k a  
; ka fha cd; s j d s yd j Hdma j d s wru k q a k s d  
mek ke. swkj d%h m% M, h hş ol kq Tfi áhðj g  
myr §u i |yd fj dl kqkx Üi , s s ; ka %g

wkue; h ýka nj g i el hl a ke; s ; ri h' fcdððhdkqwdl wkh i šj fhatl á ; ackmo rdch f, á i fl dkav, š d rhi a Ūi , š j , g i xpdrh fl dg i dl l á , syd i dl ÉPd mj ; j d hka i i ; s l šnhl g mi j h' i h i xpdrh w; r; € Š rei hñdj fy, d ýgg rhi á fcdððhñdj g fka fgdafõ i dudõl ; j h , nd šu Wfoi d tl á ; a ckmoh i ydh fok nj h, š al hñd i áhd h'

mi q. h i ; fha i gka mñqrd hñfuka wk; €ej " brdl fhysr | j d i ák -i kðdk yuðj , f; j k úYd, ; u n, wekh j ðfi n " ka2"000l kai uká ; fcdððhdkqNg l kavdh i wmi qi h rgg heuug tl á ; ackmoh tl Ō úh'

rei hñdj i y fcdððhñdj w; r mek ke. kq. egu fl fry s tl á ; a ckmoh; a tys ngys ñ; % mdl á d hñkq aol j d we; sm% pdrh uq' ukkau l yl h' T, š mñ al š d Wf, , i | yd fnhðx kj rg f. di a i á ckdêm; snq á -rei hñdkqfndá n oeoí' wj i ka l , hq =he'hs fi ki rdod b, á d i áfhah' i gka úrduhl a Wfoi d i dl l á , sl , l e | j ug i ydh m, l rñkaTyqfufi am% dY l f, ah(-fcdððhñdj l hñkafk i ffj l cd; hñl á ta rfÜ fN!ñl wLkav; dj g . re l , hq =hš -md%Yj hkawf. dá a = 6 j k od mej ; s ; ; a j h l rd wmi qhd hq =he'hs Tyqb, á d i áfhah'

fcdððhñdfõ i ffj l Ndj h yd fN!ñl wLkav; dj i i nkðfhka ; ukq mj ; š W; á d ; dj " brdl fhysyd we\*akš a dkfhystl á ; ackmoh i š l , wdl wkh yd ñ, gβ j dá, Eij , ; a i á hñdj kafj kaúu i | yd th fl dfi dñj dj g i mhk i ydh; ai u. i ká kðkh l rkkg nq a wi u; aúh'

tl á ; ackmo ckdêm; j rkh Wfoi d ; r. jeo i ák áfudl wál aml á wfmá d l " fi fKÜ i Nñ ne/l a Tndud" óg uq' ukka u mdfya i udk j pkj , š kam% pdr oel á h'

-uu rei hñdfõ wdl wkl d l mñj rhkafy, d ol š w; r l á k d i gkaúrduhl afj kfj kaud l rk l e | j u kej ; ; abÉBm; al r i áñ hñs i h m% dYhl š Tndud l hñd i áfhah' tfukau" rei hñdj i h mñd, yuðd fcdððhñdfj kabj ; al r . ; hq =hehs o Tyqb, á d i áfhah'

tawhðkau" Bmí , š kaml á ckdêm; swfmá d l fcdkaue l fl kao" fufi al hñkahðh mš n | i ui a fpðkðdj u rei hñdj g tfryj t, á l f, a h(-wj rēy . kkdj l a ; si afi " ; ukaf. wi , j ei hñkf. i ffj l Ndj hg há j , l mk

rei hñkq l hñdj kq tfryj uu wk; €e weŌüi l r , ; fñkj "

hñfrdm d i x. uh k d ÷ al , m% dYhl š kao Bg i udk y~l a kexúk' -fcdððhñdfõ i ffj l Ndj h yd fN!ñl wLkav; dj wdrl á d l š ug [; ukq] we; s l em úu m% dY l , th" fcdððhñdfõ foá i š dj kq . re l rk f, i rei hñdfj kab, á d i áfhah'

fndfydafokdf. amš s ekú ù ; fñkafk á mi q. h i ; fha ol kq Tfi áhñdj g tfry s wdl wkh Éh; a l š fi š tl á ; a ckmoh; a tys wkq ýh , nk fcdððhñdkq ; ka w; a b; d jerÉ . kka ne, š l fhýkq nj hš rei hñdfõ bl auka yd oej eka ñ, gβuh m% pdrfhka fomd%Yj h u úi awhg m; a j Onj meyeÉ, súh' l eā fj kj kqol kq Tfi áhñkq yd weí fÁi hñkqi uýdkavqu; f; ysi h md, kh ; yj rē l r . ekúg; a fl % , kfhys cd; d j dš ; ka fñhawj YH; d wdrl á d l š u i | yd ñ, gβuh n, h fhñd . ekúg Bg mj ; kd yel hñdj yd i ðdku m%Ykh l š ug; a rei hñdj fcdððhñdfõ m%l dñl rk h veyē f. k we; '

tl á ; a ckmohg tfryj ; kš f, i wdj rks m%drhl at, á l rñkafi ki rdod rei hñkqúfoá weu; si áð , ðfrdõ fufi amej i Sh(-ud úYj di l rk yeáhg" rei hñkq mñj ei hñka i y i dui dOl hka fndfyda fofkl = o we; ÷ i ú, a jei hñkf. a Ōú; wyñ úu . ek t, á fj k fpðkðdj kaf l dgyl afcdððhñdj g wdhð i mhñka i ák wh úi š ka Ndr . ; hq =hš i dl l á , s uy; a hñdf. wdl wkl d l wNsmñhka i ka %mkh l rñka i ák wh; a fcdððhñdkq kdhl ; j h ; ÷ i h l hñdj kf. akrl m% úmdl j , g f. dyre fkd ù . e, úu mš n | yeŌšul awe; sl rk k Woõ l rmq wh; a foj rl a i š d ne, h hq =h l h, hš uu ys kafk "

úYd, ; u khl á l n, j ; kafofokd j k tl á ; a ckmoh i y rei hñdj w; r i Dcñ, gβuh >Ügkhl a we; súfi wk; € wka % . ; l r . kñk á fl dfl á i a m%foá fhyshðh mñqrd hdu u. š kamš š Uuj kafk á cd; Hka r i n | ; d ; ÷ mj ; š w; ýh wi dudkH f, i wd ; ; si y. ; yd mñqki q' ; ; a j h hš mðdk n, j ; ka w; r . egq ; hñkq úu u; a f, dá Okj dofha . eUre j k wd%Ōl w%ñp fha kd mñdÉ; hl š tu w%ñp h j vd; a u i xfl kš wdl drfhkam% dYhg m; aj kafkatl á ; ackmofha f. dá h wd%Ōl ; ; a j fhysi š ù we; smšydkh u. kš tl á ; ackmo úfoá mš fj f; abj l anj l a ke; s yd m%l dñl d l i j Ndj h o th j v j vd; a

ñ, gBuh m%kav; j h fl frysúYj di h ; eî u o"  
i h wLkav ñ, gBuh wdêm; HODB; j h fhdod  
. kñka; u wd%Ól mBydkh ; 7 kh l r . ekSug  
weuBl dkqmd, l m%lj orkkkd j Qm%h; kh i u.  
neE we; '

rei hdkqmd, l m%lj i ñnkDfhka. ; al , " i h  
foY i Sdj we; 7 ; uyd rei hdkqi fjd a a uj doh  
wj q' j k w; rj drfhã l , ka fi dñhÜ wdKñdj h  
me; r mej ; sl fl a %h ; 7 ; ukq mj ; kd wêrdch  
wNş dl hka m%OKh l r . ekS Wfoi d ; uka  
w' ; kafidhd . ; af; , aOk i i m; fhdod . kkg  
Tj kg wj YH h'

fl dfl á i a m%foYfhys i y j k . egu ; 7 " kj  
f. da h wêrdchj dS hqDhl amqrd hdfi wi q kñ; s  
my, l rj ñka j vd mç', a mBudk fha hq . ks

ue, hl g u. mdok îcuh wji a d wka %4. ; j  
; fí' bBod fj dl k%ka fmdã Ü fj í wvúfhys  
m, l , , mhl S" cd; Hka r i duh i |yd j Ql dfk. S  
Ndrfha fchI G yj q d refj l =o tys fudi d õ  
uOHi a dk fha ksfhdch wOHI d j rhd o j k oñ; %  
fgk%kã 1914 cksudi fhaS kdhl wdEmdo \*%ãkkã  
>d; kh l í fuka wk; fej foui l g mi qm, uq  
j k f, da hqDh m%rd hdfukal ñ . ekj kqi yÜi  
mş n|j we. j q l rñkã my; oel fjd k wk; fe  
weÖuu kd ÷ al f, ah(

-fi ol j d" fl dfl á i a kdgl fhai Eu mhj rl ka  
u . egu j vd by, ; , hl g weo oukq, en ; fí'  
ó, Ö mhj r ; j yrg; ayfol afl dfl á i am%oYh  
fyda hqrdanh mj d mş n| l drkdj l a mukl a  
fkdj kqwe; ' wf. dá a fõ fj äy~ i syl r . k k"